

visitliptov.sk

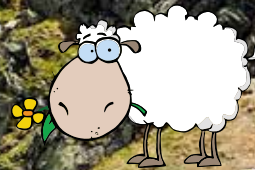
# Hľadaj poklady Liptova

🇸🇰 Szukaj skarbów Liptowa 🇬🇧 Look for Liptov region treasures



ZAHRAJ SA A VYHRAJ!

BAW SIĘ I WYGRAJ!  
PLAY AND WIN!



**Tatralandia**  
DOBRODRUŽSTVO A ZÁBAVA



**Malino Brdo**  
SLOVENSKÁ RÚŽUMBEROK

**GINO**  
PARADISE  
BEŠENOVA



**INTERSPORT**

**ZILINSKÝ**  
TURISTICKÝ KRAJ



Projekt je realizovaný s finančnou podporou Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky.

# Mapa pokladov v regióne

Mapa skarbów w regionie  
The map of treasures in the region



- 1 - Chopok, Jasná Nízke Tatry
- 2 - Vrbičské pleso, Demänovská jaskyňa
- 3 - Malinô Brdo, Ružomberok
- 4 - Vyhliadková veža, Jánska dolina
- 5 - Prosiecka dolina
- 6 - Aquapark Tatralandia, Liptovský Mikuláš
- 7 - GINO PARADISE Bešeňová
- 8 - AQUA-VITAL Park, Kúpele Lúčky
- 9 - Termal Raj, Liptovský Ján
- 10 - Mara CAMPING, Liptovský Trnovec
- 11 - Lučanský vodopád
- 12 - Člnkovanie Hrabovská priehrada, Ružomberok
- 13 - Medvedia stôlna, Žiarska dolina
- 14 - Stanišovská jaskyňa, Jánska dolina
- 15 - Podzemie pod vežami, Liptovský Ján
- 16 - Demänovská ľadová jaskyňa, Demänovská dolina
- 17 - Koliba u dobrého pastiera, Čútovská dolina
- 18 - Kozi vršok, Ivachnová
- 19 - Salaš Pastierska, Bobrovecká dolina
- 20 - Reštaurácia Strachanovka, Liptovský Ján
- 21 - Reštaurácia Koliba Gréta, Liptovská Sielnica
- 22 - Salaš Bobrovnik, Bobrovnik
- 23 - Vikolínec (UNESCO)
- 24 - Múzeum liptovskej dediny, Pribylina
- 25 - Archeoskanzen Havránok, Liptovská Mara
- 26 - Mlyny Obilazy, Kvačianska dolina
- 27 - Hrad Likava, Likavka
- 28 - Hrad a Kaštieľ Grand Castle, Liptovský Hrádok
- 29 - Kolobežky, Žiarska dolina
- 30 - Bobová dráha ŽIARCE, Pavčina Lehota
- 31 - Propaganda Wake Park, Liptovský Mikuláš
- 32 - TARZANIA – Ianový park Hrabovo, Ružomberok
- 33 - Obrovko, Čútovská dolina
- 34 - Dračia veža Priehyba, Jasná Nízke Tatry
- 35 - ZOO Kontakt, Liptovský Mikuláš
- 36 - Národopisné múzeum, Liptovský Hrádok
- 37 - Múzeum J. Kráľa, Liptovský Mikuláš
- 38 - Kostol sv. Mikuláša, Liptovský Mikuláš
- 39 - Fontána Metamorfozy, Liptovský Mikuláš
- 40 - Galéria Ľ. Fullu, SNG Ružomberok

- Hory**  
Góry  
Mountains
- Termálne pramene a voda**  
Zrôdla termálne i voda  
Thermal springs and water
- Jaskyne a podzemné krásy**  
Jaskinie i podzemné piekno  
Caves and underground beauty
- Salaše a tradičná kuchyňa**  
Bačovíki i tradičyjna kuchnia  
Sheppard's chalets and traditional cuisine
- História**  
Historia  
History
- Dobrodružstvo**  
Przygody  
Adventure
- Poklady miest**  
Skarby miest  
Treasures of the towns



Rozlúštite hádanky minimálne 3 pokladov Liptova, zaznačte ich do tejto brožúrky (str. 17), vyplňte osobné údaje (str. 18), získajte mešec s liptovským pokladom a súťažte o super ceny pre celú rodinu!

1. Vikendový pobyt s polpenziou pre rodinu (2+2) Hotel\*\*\* Koliba Gréta, Liptovská Sielnica
2. Vyhliadkový let ponad Liptov pre 3 osoby Heliport Liptov
3. 4 x 1-dňový skipas na zimnú sezónu 2015/2016 JASNÁ Nízke Tatry, Demänovská dolina
4. 2 x vstup Tropical Packet Aquapark Tatralandia, Liptovský Mikuláš
5. 2 x vstup Sea & Fun Packet GINO PARADISE Bešeňová
6. 2 x 1-dňový skipas na zimnú sezónu 2015/2016 Ružomberok - Malinô Brdo
7. AQUA-VITAL balíček (vonkajšie bazény + vitálny svet na 3,5 hod.) pre celú rodinu KÚPELE LÚČKY, a.s.
8. AQUA-VITAL balíček (vonkajšie bazény + vitálny svet na 3,5 hod.) pre celú rodinu KÚPELE LÚČKY, a.s.
9. Turistický rucksak MCKINLEY Airtour 28 Intersport, Liptovský Mikuláš
10. Trekingové paličky MCKINLEY Discovery Intersport, Liptovský Mikuláš
11. 2 x multifunkčná šatka Intersport, Liptovský Mikuláš
12. Darčekový kôš plný tradičných liptovských produktov SYPKA, Liptovský Mikuláš
13. Balíček BIO produktov EkoFarm, Važec

# SÚŤAŽ • KONKURS • COMPETITION



# Zahraj sa a vyhraj!

BAW SIE I WYGRAJ! • PLAY AND WIN!

- Rozwiąż zagadki minimalnie 3 skarbów Liptowa, zaznacz je do niniejszej broszury (strona nr 17), podaj dane osobowe (strona 18), otrzymaj sakiewkę z liptowskim skarbem i startuj w konkursie o super nagrody dla całej rodziny!**
- Unravel at least 3 treasures of Liptov region riddle, record them into this booklet (page 17), fill in personal data (page 18), get the purse with Liptov region treasure and win great prizes for the whole family!**
1. Pobyt weekendowy ze śniadaniem i obiademokolacją dla rodziny (2+2)Hotel\*\*\* Koliba Gréta, Liptowska Sielnica
  2. Lot widokowy ponad Liptow dla 3 osób Heliport Liptov
  3. 4 x 1-dniowy karnet narciarski dla sezonu zimowego 2015/2016 JASNA Tatrzy Niżne, Dolina Demianowska
  4. 2 x wstęp Tropical Packet Aquapark Tatralandia, Liptowski Mikulasz
  5. 2 x wstęp Sea & Fun Packet GINO PARADISE Beszeniowa
  6. 2 x 1-dniowy karnet narciarski dla sezonu zimowego 2015/2016 Ružomberok - Malino Brdo
  7. Pakiet AQUA-VITAL (baseny zewnętrzne + świat witalny na 3,5 godz.) dla całej rodziny UZDROWISKO LUCZKI, a.s.
  8. Pakiet AQUA-VITAL (baseny zewnętrzne + świat witalny na 3,5 godz.) dla całej rodziny UZDROWISKO LUCZKI, a.s.
  9. Plecak turystyczny MCKINLEY Airtour 28 Intersport, Liptowski Mikulasz
  10. Kije trekkingowe MCKINLEY Discovery Intersport, Liptowski Mikulasz
  11. 2 x chusta multifunkcyjna Intersport, Liptowski Mikulasz
  12. Kosz podarunkowy pełny tradycyjnych produktów liptowskich SYPKA, Liptowski Mikulasz
  13. Pakiet produktów BIO EkoFarm, Važec
  1. Family weekend stay with half board (2+2) Hotel\*\*\* Koliba Gréta, Liptovská Sielnica
  2. Sightseeing flight over Liptov region for 3 people Heliport Liptov
  3. Four all day skipasses for winter season 2015/2016 JASNÁ Nízke Tatry, Demänovská dolina
  4. Two tropical Packet entry tickets to Aquapark Tatralandia Liptovský Mikuláš
  5. Two entry tickets to Sea & Fun Packet GINO PARADISE Bešeňová
  6. Two all day skipasses for winter season 2015/2016 Ružomberok - Malinô Brdo
  7. AQUA-VITAL packet (outdoor pools + vital world for 3,5 hours) for whole family LÚČKY SPA stock and share company
  8. AQUA-VITAL packet (outdoor pools + vital world for 3,5 hours) for whole family LÚČKY SPA stock and share company
  9. Tourist rucksack MCKINLEY Airtour 28 Intersport, Liptovský Mikuláš
  10. Trekking sticks MCKINLEY Discovery Intersport, Liptovský Mikuláš
  11. Two multifunction scarves Intersport, Liptovský Mikuláš
  12. A gift basket full of traditional Liptov products SYPKA, Liptovský Mikuláš
  13. A packet of BIO products EkoFarm, Važec





## Ako na to?

- Sprievodcom zábavnej hry „Hľadaj poklady Liptova“ je táto brožúrka.
- Vyberte si z mapy minimálne 3 poklady, kde budete hľadať truhličku s tajným obsahom.
- Pri hľadaní truhličky vám pomôžu GPS súradnice uvedené v brožúrke pri každom poklade.

### POZOR!

GPS súradnice určujú cieľové miesto. Truhličku pohľadajte. Nehráme geocaching. Prístup k truhličke môže byť podmienený zaplacením vstupného. Chránime truhličky.

## Vitajte na Liptove,

v regióne plnom pokladov a staňte sa ich lovcami. Spoznajte jeho krásy a popri tom hľadajte truhlice s tajným obsahom. Zavedieme vás k pokladom Liptova, ktoré čakajú práve na vás. Cesta k nim vedie cez vysoké hory, studenú vodu i tmavé jaskyne. Šťastie sa však usmeje iba na tých najodvážnejších a najvytrvalejších. Tak čo, idete s nami do toho?

### JAK TO ZROBIĆ?

- Przewodnikiem gry rozrywkowej „Szukaj skarby Liptowa“ jest niniejsza broszura.
- Wybierz z mapy minimalnie 3 skarby, gdzie będziesz szukać skrzynki o tajemniczej zawartości.
- Przy szukaniu skrzynki pomogą Ci współrzędne GPS podane przy każdym skarbie.

### UWAGA!

Współrzędne GPS określają miejsce docelowe. Poszukaj skrzynki. Nie gramy geocaching. Dostęp do skrzynki może być uwarunkowany zaplaceniem biletu wstępu. Chronimy skrzynki.

### CO ROBIĆ, GDY ZNAJDZIESZ SKRZYŃKĘ?

- Každá skrzynka ukrywa w sobie zagadkę.
- Jeżeli rozwiążesz zagadkę, odpowiedź (symbol) zakreśli w określonych polach na stronie nr 17.
- Stronę 17 o właściwym zaznaczeniu 3 różnych odpowiedzi (symboli) należy oddać w wybranych miejscach (lista podana na stronie nr 18) a tak otrzymasz sakiewkę z liptowskim skarbem oraz małą nagrodę dla rodzica.
- Bonus: jeżeli znajdziesz wszystkie trzy skarby miasta Liptowski Mikuláš i zaznaczysz je w wyznaczonym miejscu na stronie 17, wraz z prezentem otrzymasz kolorowaną tylko w punkcie informacji miasta Liptowski Mikuláš.
- Nie zapomnij o uzupełnieniu Twoich danych osobowych na stronie 18, żeby brać udział w losowaniu o ciekawą nagrodę dla całej rodziny.

### Witamy na Liptowie,

w regionie pełnym skarbów, których łowcą możecie się stać także Wy. Poznajcie jego piękno, szukając przy tym skrzyń z tajemniczą zawartością. Zaprowadzimy Was do skarbów Liptowa, które czekają właśnie na Was. Droga do nich prowadzi przez wysokie góry, zimną wodę i ciemne jaskinie. Szczęście jednak uśmiechnie się tylko do najodważniejszych i najwytrwalszych. Tak więc, wchodźcie z nami w to?

### Welcome to Liptov region,

the region full of treasures, and become a treasure hunter. Experience its beauty and look for the treasure box with a secret content. We will lead you to Liptov region treasures, which are waiting for you. The path to them leads through the high mountains, cold water and dark caves. You will meet the fortune if you are the bravest and most persistent. So, are you ready to go with us?

### HOW TO DO IT?

- The guide to this funny game called "Look for Liptov region treasures" is this booklet.
- Choose at least 3 treasures on the map. Then you have to look for the case with a secret content.
- GPS position data of every treasure written in the brochure will help you when looking for cases

### ATTENTION!

GPS position data will guide you to the target area. Look for the case. We are not playing geocaching. Access to the case can be conditional to purchasing entry fee. We protect the cases.

### WHAT TO DO WHEN YOU FIND THE CASE.

- Every case hides the riddle inside.
- If you unravel the riddle, draw the answer (symbol) into marked places on the page 17.
- Deliver the page 17 with 3 different and correct answers (symbols) to selected points (list on the page 18) and get the purse with Liptov region treasure and a small reward for the parent.
- Bonus: If you find all (3) the treasures of the town Liptovský Mikuláš and note them into the corresponding boxes on page 17, you will also get the coloring book. Only in the information center of Liptovský Mikuláš.
- Do not forget to fill in your personal data on the page 18 so that we could enter you to the competition with interesting prizes for whole family.



## Čo robiť, keď nájdete truhličku?

- Každá truhlička v sebe ukrýva hádanku.
- Ak hádanku rozlúštíte, odpoveď (symbol) zakreślite do vyznačených políčok na strane 17.
- Stranu 17 so správne zaznačenými 3 rôznymi odpoveďami (symbolmi) odovzdajte na vybraných miestach (zoznam na strane 18) a získajte mešec s liptovským pokladom a malú odmenu pre rodiča v podobe liptovských špeciálov. Bonus: Ak nájdete všetky (3) poklady mesta Liptovský Mikuláš a zaznačíte ich do vyznačených políčok na strane 17, k darčekom získate omaľovánku len v informačnom centre Liptovský Mikuláš.
- Nezabudnite na strane 18 vyplniť vaše osobné údaje, aby sme vás mohli zaradiť do zberovania o zaujímavé ceny pre celú rodinu.





*Č*edeli ste, že Liptov ponúka prvotriedne možnosti na turistiku? Pohoria Veľkej Fatry, Nízkych a Západných Tatier, Chočských vrchov ponúkajú viac ako 1 125 km značených trás siahajúcich až do výšky 2 500 m. Na Liptove si môžete užiť nenáročné prechádzky vhodné pre rodiny s deťmi, výstupy na vrcholy, ale aj náročné hrebeňové túry. Vyďte sa s nami objavovať krásy liptovských hôr. Na ceste sa môžete občerstviť na horských chatách a pokochať sa pohľadmi z vyhlídkových veží.

# Hory | GÓRY MOUNTAINS

- 1 Chopok (2 024 m n.m.), Jasná Nízke Tatry  
GPS: N48.94339° E19.5907°
- 2 Vrbické pleso (1 127 m n.m.), Demänovská dolina, GPS: N48.9705° E19.57729°
- 3 Malinô Brdo (920 m n.m.), Ružomberok  
GPS: N49.05433° E19.26676°
- 4 Vyhliadková veža (709 m n.m.), Jánska dolina  
GPS: N49.043487° E19.680714°
- 5 Prosiecka dolina (637 m n.m.)  
GPS: N49.17717° E19.48851°

**POZOR!** GPS súradnice určujú cieľové miesto. **Trubličku pohľadajte. Nehráme geocaching.**  
UWAGA! Współrzędne GPS określają miejsce docelowe. Skrzynki należy szukać. Nie gramy geocaching. / ATTENTION! GPS position data will guide you to the target area. Look for the case. We are not playing geocaching.

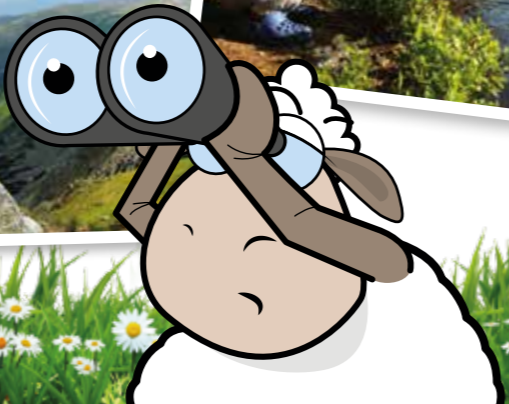
Trubličky s hádankou hľadajte na týchto miestach: / Skrzynki z sárkami szukajcie w następujących miejscach: / Look for treasure boxes at the following locations:



Wiedzieliście, że Liptów oferuje znakomite możliwości do uprawiania turystyki? Pasma górskie Wielka Fatra, Tatry Niżne i Zachodnie, Góry Chochoziańskich, oferują ponad 1 125 km oznakowanych szlaków, prowadzących aż na wysokość 2 500 m n.p.m. Na Liptowie możecie skorzystać z łatwych tras spacerowych, odpowiednich dla rodzin z dziećmi, wejść na szczyty, jak również wybrać się na trudną wędrówkę po grani. Chodźcie razem z nami odkrywać piękno liptowskich gór. Na szlaki możecie się posilić w schroniskach i rozkoszować panoramami z wież widokowych.

Did you know that Liptov region offers the first class opportunities for hiking? The Big Fatra mountain range, the Low and Western Tatras, the Choc Mountains offer more than 1,125 km of marked paths ranging up to 2 500 meters above sea level. You can enjoy relaxing walks in Liptov suitable for families with children, reaching the summits, but also challenging mountain walks. Come with us to discover the beauty of Liptov mountains. On your way you can refresh at the mountain chalets and admire the view of the observation towers.

VIAC TIPOV: Žiarska chata (1 299 m n.m.), Chata Magurka (1 035 m n.m.), Vyhliadková veža Pavčina Lehota (788 m n.m.),  
WARTO ZOBACZYĆ: Chata pod Nárúžim (1 408 m n.m.), Chata Malina, Chata pod Kozím (629 m n.m.), Ďumbier (2 043 m n.m.),  
RÓWNIĘZ: Chata M. R. Štefánika (1 728 m n.m.), Choč (1 608 m n.m.), Kriváň (2 494 m n.m.), Okno v Jánskej doline  
FOR MORE TIPS: (1 538 m n.m.), Kvačianska dolina (651 m n.m.), Smrekovica (990 m n.m.), Železnô (1 339 m n.m.)





*Woda je životadarná tekutina celej liptovskej kotliny. Jej dominantou je umelá vodná nádrž Liptovská Mara, ktorá ponúka možnosti kúpania, surfovania, vodné bicyklovanie, rybárčenie či plavbu vyhladkovou loďou. Liptov je mimoriadne bohatý aj na termálne liečivé vody a minerálne pramene. Niektoré z nich sú zásobárňou moderných termálnych akvaparkov a kúpalísk s celoročnou prevádzkou. Adrenalinové atrakcie, 41 bazénov vrátane detských a relaxačných, 45 toboganov a šmýkačiek s celkovou dĺžkou viac ako 3 000 m, wellness & spa centrá, športoviská a bohatý animačný program uspokojia aj najnáročnejších návštevníkov. Pridáte sa?*

## Termálne pramene a voda

ZRÓDĽA TERMÁLNE I WODA  
THERMAL SPRINGS AND WATER

- 6 Aquapark Tatralandia, Liptovský Mikuláš  
GPS: N49.10548° E19.57066°
- 7 GINO PARADISE Bešeňová  
GPS: N49.100806° E19.445833°
- 8 AQUA-VITAL Park, Kúpele Lúčky  
GPS: N49.134848° E19.397478°
- 9 Termal Raj, Liptovský Ján  
GPS: N49.038611° E19.673611°
- 10 Mara CAMPING, Liptovský Trnovec  
GPS: N49.110268° E19.545949°
- 11 Lúčanský vodopád  
GPS: N49.129802° E19.402636°
- 12 Člnkovanie Hrabovská priehrada, Ružomberok, GPS: N49.07206° E19.27311°

**POZOR!** GPS súradnice určujú cieľové miesto. **Truhlíčku pohládajte. Nehrať geocaching.**  
UWAGA! Współrzędne GPS określają miejsce docelowe. Skrzynki należy szukać. Nie gramy geocaching. / ATTENTION! GPS position data will guide you to the target area. Look for the case. We are not playing geocaching.



Woda jest życiodajnym płynem całej Kotliny Liptowskiej. Jej najważniejszym elementem jest sztuczny zbiornik wodny Liptowska Mara, który oferuje możliwość kąpiel, surfowania, przejażdżki rowerami wodnymi, wędkowanie lub rejsy statkiem wycieczkowym. Liptów jest niezwykle bogaty w lecznicze wody termalne i źródła mineralne. Niektóre z nich zasilają nowoczesne termalne parki wodne i całoroczne kąpieliska. Atrakcje adrenalinowe, 41 basenów, łącznie z basenami dziecięcymi i wypoczynkowymi, 45 zjeżdżalni rurowych i rynnowych, o łącznej długości ponad 3 000 m, centra wellness & spa, miejsca przeznaczone do uprawiania sportów oraz bogaty program animacyjny zadowolą nawet najbardziej wymagających gości. Dołączycie?

Liptov region is exceptionally rich in thermal waters and healing mineral springs. Some of them are a reservoir for modern thermal aqua parks and swimming pools with all-year-round operation. Adrenaline attractions, 41 pools including children's and relaxation pools, 45 water slides and toboggans with a total length of more than 3 000 m, wellness & spa centres, sports facilities and a rich animation program will satisfy the most demanding visitors. Will you join us?



VIAC TIPOV:  
WARTO ZOBACZYĆ  
RÓWNIEŻ:  
FOR MORE TIPS:

Branskovský vodopád, Revúcka dolina, Rakytové pleska, kaďa v Liptovskom Jáne, vodná nádrž Čierny Váh, sútok Bieleho a Čierneho Váhu pri Kráľovej Lehote, bešeňovské travertíny, horské pramene a medokýše: Liptovský Ján, Borová Sihot', Uhorská Ves, Korytnica





*Q* výšok a vody sa vydajte do podzemia, ktoré je plné krehkej krásy a nevidaných prekvapení. Staňte sa svedkami obrovskej sily prírody, ktorá stvorila útvary ako z iného sveta. Na území Liptova nájdete najdlhší jaskynný systém v strednej Európe, a preto ho zvyknú nazývať aj Liptovský kras. Zažite podzemné dobrodružstvo na miestach, ktoré sa právom považujú za liptovský poklad.

## Jaskyne a podzemné krásy

JASKINIE I PODZIEMNE PIĘKNO  
CAVES AND UNDERGROUND BEAUTY

- 13 Medveďia štôlna, Žiarska dolina  
GPS: N49.1477° E19.704°
- 14 Stanišovská jaskyňa, Jánska dolina  
GPS: N49.00805° E19.6742°
- 15 Podzemie pod vežami, Liptovský Ján  
GPS: N49.04483° E19.67718°
- 16 Demänovská ľadová jaskyňa, Demänovská dolina, GPS: N49.0162010° E19.5827999°

**POZOR!** GPS súradnice určujú cieľové miesto. Truhličku pohľadajte. Nehráme geocaching. UWAGA! Współrzędne GPS określają miejsce docelowe. Skrzynki należy szukać. Nie gramy geocaching. / ATTENTION! GPS position data will guide you to the target area. Look for the case. We are not playing geocaching.



VIAC TIPOV:  
WARTO ZOBACZYĆ  
RÓWNIEŻ:  
FOR MORE TIPS:

Proseicka dolina (kaňon), Demänovská jaskyňa slobody, Važecká jaskyňa



• Po atrakcjach górskich i wodnych, wybierzcie się do pełnego kruchego piękna i niezwykłych niespodzianek świata podziemnego. Spotkacie się ze skutkami działania ogromnej siły natury, która stworzyła formacje jak z innego świata. Na terenie Liptowa znajdziecie najdłuższy w środkowej Europie system jaskiń, dlatego właśnie bywa nazywany również Liptowskim Krasem (Liptovský kras). Przeżyjcie podziemną przygodę w miejscach słusznie uważanych za skarb Liptowa.

• Live at Shepherd chalet like Kubko and Matko, traditional fairytale characters, and at night look for St. John's treasure. Would you enjoy anything like this? Instead ducats enjoy traditional goodies and firsthand experience of tastes, smells and atmosphere of Liptov Sheppard's houses. Taste specialties made in Liptov kitchen from sheep or goat's milk – traditional Liptov sheep cheese whey, cheese, salty cheese or smoked cheese, which were part of people's eating habits.

VIAC TIPOV:  
WARTO ZOBACZYĆ  
RÓWNIEŻ:  
FOR MORE TIPS:

Salaš Lúžňan Liptovská Lúžna, farma Gejdák Ružomberok, Salaš Krajinka Ružomberok, Hotel Mnich – Bobrovecká dolina, salaš Žiar Žiarska dolina, Sýpka Liptovský Mikuláš, EKO farma Važeč

*Q* it' na salaši ako Kubko a Matko a po nociach hľadať svätajánsky poklad. Páčilo by sa vám niečo také? Namiesto dukátov sa potešte tradičnými dobrotami a na vlastnej koži zažite chute, vône a atmosféru liptovských salašov a kolíb. Ochutnajte špeciality vyrobené v liptovskej kuchyni z ovčieho alebo kozieho mlieka – bryndzu, žincicu, syr, korbáčiky či oštiepok, ktoré boli typickou súčasťou ľudovej stravy.

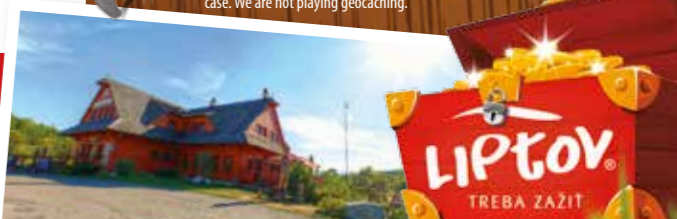
## Salaše a tradičná kuchyňa

BACÓWKI I TRADYCYJNA KUCHNIA  
SHEPPARD'S CHALET'S AND  
TRADITIONAL CUISINE



- 17 Koliba u dobrého pastiera, Čutkovská dolina  
GPS: N49.081790° E19.255224°
- 18 Kozí vršok, Ivachnová  
GPS: N49.094174° E19.420069°
- 19 Salaš Pastierska, Bobrovecká dolina  
GPS: N49.15147° E19.62294°
- 20 Reštaurácia Strachanovka, Liptovský Ján  
GPS: N49.034332° E19.673837°
- 21 Reštaurácia Koliba Gréta, Liptovská Sielnica  
GPS: N49.13531° E19.51461°
- 22 Salaš Bobrovník, Bobrovník  
GPS: N49.12162° E19.47743°

**POZOR!** GPS súradnice určujú cieľové miesto. Truhličku pohľadajte. Nehráme geocaching. UWAGA! Współrzędne GPS określają miejsce docelowe. Skrzynki należy szukać. Nie gramy geocaching. / ATTENTION! GPS position data will guide you to the target area. Look for the case. We are not playing geocaching.





Praveké územie Liptova osídlili už v čase praveku pred 6 000 rokmi a významnú súčasť jeho histórie tvorili Kelti. Najvýraznejšiu stopu zanechali na Havránku nad vodnou nádržou Liptovská Mara. Havránok na vrchu Úložisko bol vždy opradený legendami a ľudia ho oddávna vnímali ako tajomné miesto. Dnes jeho tajomstvá širokej verejnosti sprístupňuje archeologické múzeum v prírode. História Liptova sa však spája aj s ďalšími významnými postavami dejín. Zahrajte sa na templárskych rytierov alebo zbojníkov z družiny Jura Jánošika a dobývajte miestne hrady. Liptov je jeden z mála regiónov, kde sa zachovala typická architektúra v malebných skanzenoch a niektorých obciach. Oboznámte sa s ukázkami ľudových remesiel a staňte sa súčasťou miestnych zvykov.

# História

HISTORIA  
HISTORY

- 23 Vlkolínec (UNESCO)  
GPS: N49.03838° E19.2773°
- 24 Múzeum liptovskej dediny v Pribylíne  
GPS: N49.108258° E19.802138°
- 25 Archeoskanzen Havránok  
GPS: N49.10535° E19.48208°
- 26 Mlyny Oblazy v Kvačianskej doline  
GPS: N49.195262° E19.541976°
- 27 Hrad Likava  
GPS: N49.105067° E19.312029°
- 28 Hrad a Kaštieľ Grand Castle Liptovský Hrádok  
GPS: N49.046142° E19.732281°

POZOR! GPS súradnice určujú cieľové miesto. Truhličku pohľadajte. Nehráme geocaching. UWAGA! Współrzędne GPS określają miejsce docelowe. Skrzynki należy szukać. Nie gramy geocaching. / ATTENTION! GPS position data will guide you to the target area. Look for the case. We are not playing geocaching.

Truhličky s hádankou hľadajte na týchto miestach:  
Skrzynki ze skarbami szukajcie w następujących miejscach: / Look for treasure boxes at the following locations:



Dzisiejsze tereny Liptova zostały zasiedlone już w czasach prehistorycznych, 6 000 lat temu, przez Celtów, którzy są istotną częścią jego historii. Najwyraźniejsze ślady pozostawili na Havránku (Havranok) nad zbiornikiem wodnym Liptowska Mara. Położony na wznieszeniu Uložisko (Úložisko) Havranek, był zawsze osnut legendami, a ludzie od dawna uważali go za miejsce tajemnicze. Obecnie jego tajemnice przed zwiedzającymi odkrywa Muzeum Archeologiczne pod gołym niebem. Ale historia Liptowa łączy się również z innymi znaczącymi postaciami z przeszłości. Wcielcie się w Templariuszy lub Zbojników z drużyny Juraja Jánošika i zdobywajcie miejscowe zamki. Liptov jest jednym z niewielu regionów, gdzie w malowniczych skansenach i niektórych wsiach zachowała się tradycyjna architektura ludowa. Poznajcie przykłady ludowego rzemiosła i miejscowych zwyczajów.

Present Liptov territory was already inhabited in prehistoric time 6 000 years ago and the Celts were a remarkable part of its history. The most significant footprint was left on the hill called Havránok above Liptovská Mara dam. Havránok situated on top of the hill called Úložisko was always connected with legends and people considered it as a mysterious place from ancient times. Today its secrets are opened to tourists in the archaeological museum. The history of Liptov has been associated with other important historical personalities. Play the templar knights or robbers as in famous robber group called Juraj Jánošik and conquer local castles. Liptov is one of few regions where the typical architecture is still preserved in the picturesque open air museums and some municipalities. Become familiar with examples of folk crafts and become part of local customs.

VIAC TIPOV:  
WARTO ZOBACZYĆ  
RÓWNIEŻ:  
FOR MORE TIPS:

Synagoga Ružomberok, Synagoga Liptovský Mikuláš, Kostol sv. Martina Martinček, Kostol sv. Petra z Alkantary Okolícíne, Artikulárny kostol Sv. Kríž





Liptov je ideálnym miestom na rodinnú dovolenku plnú dobrodružstva a zábavy. Objavte s deťmi to najlepšie prírodné ihrisko a zároveň najväčšiu outdoorovú arénu na Slovensku. Vyskúšajte s nami jazdu na bobovej dráhe, kolobežkách, drakoch a wakeboarde, premeňte sa na chvíľu na Tarzana a postavte sa skutočnému obrovi. Na Liptove sa aj nemožné stáva možným.

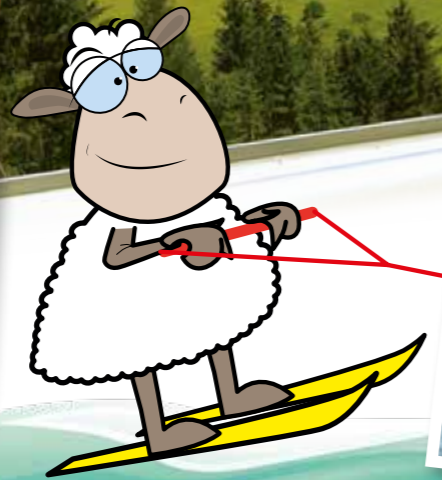
# Dobrodružstvo

PRYZGODY  
ADVENTURE

Truhličky s hádankou hľadajte na týchto miestach: / Skryté, ze skarbami szukajcie w następujących miejscach: / Look for treasure boxes at the following locations:

- 29 Kolobežky, Žiarska dolina  
GPS: N49.180819° E19.719147°
- 30 Bobová dráha ŽIARCE, Pavčina Lehota  
GPS: N49.025412° E19.561496°
- 31 Propaganda Wake Park, Liptovský Mikuláš  
GPS: N49.072488° E19.622853°
- 32 TARZANIA – lanový park Hrabovo, Ružomberok, GPS: N49.070703° E19.273399°
- 33 Obrovo, Čútkovská dolina  
GPS: N49.081413° E19.255578°
- 34 Dračia veža Priehyba (1349 m n.m.), Jasná Nízke Tatry, GPS: N48.962764° E19.589432°
- 35 ZOO Kontakt, Liptovský Mikuláš  
GPS: N49.103923° E19.572207°

**POZOR!** GPS súradnice určujú cieľové miesto. Truhličku pohľadajte. Nehráme geocaching. **UWAGA!** Współrzędne GPS określają miejsce docelowe. Skrzynki należy szukać. Nie gramy geocaching. / **ATTENTION!** GPS position data will guide you to the target area. Look for the case. We are not playing geocaching.



🇸🇰 Liptov to ideálne miesto do spentenia urlopu rodinného peňného pryzgod i rozrywki. Poznawajcie razem z dziećmi najlepsze boisko przyrodnicze oraz największą arenę outdoorową na Słowacji. Wypróbujcie z nami jazdę na torze bobslejowym, hulajnogach, smokach i wake boardzie, zamierzcie się w Tarzana i zobaczcie prawdziwego olbrzyma. Na Liptowie nawet niemożliwe staje się możliwe.

🇸🇰 Liptov region is an ideal place for family holiday full of adventure and entertainment. Discover together with your children the best natural playground as well as the biggest outdoor arena in Slovakia. Try with us the ride on bob sledge, scooters, dragons and wake board. Become Tarzan for a while and face a real giant. Liptov region is a place where impossible becomes possible.

VIAC TIPOV: Horské káry Demänovská dolina, Ružomberok – Malinó Brdo, Bike World Jasná, Bike park Ružomberok – Malinó Brdo, MINI ZOO Vitálišovce, RAFTING ADVENTURE Liptovský Mikuláš, Dobrodružný rodinný splav Váhu Ružomberok, Paragliding, Laser games, Heliport Liptov, Hurricane factory





*Zmeňte sa na stredovekých rytierov a vydajte sa po stopách histórie liptovských miest. Najdôležitejšie milníky dejín sú zachytené v múzeách a galériách. Poprechádzajte sa po historických námestiach a nadýchajte sa romantickej atmosféry. Viete, kde sa skrýval Jánošík, aké poklady rozdával liptovským dievčatám?*

## Poklady miest

SKARBY MIAST  
TREASURES OF THE TOWNS



**Z**meňte sa w średniowiecznych rycerzy i podążajcie śladami historii liptowskich miast. Najważniejsze kamienie milowe przeszłości znajdują się w muzeach i galeriach. Spacerując po historycznych rynkach, spróbujcie wczuć się w ich romantyczną atmosferę. Czy wiecie, gdzie ukrywał się Janosik, jakie skarby rozdawał liptowskim dziewczętom?

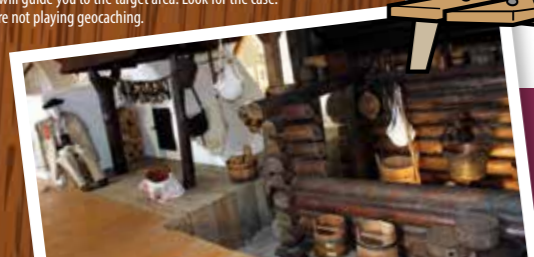
**B**ecome medieval knights and go in the footsteps of Liptov historical towns. The most important milestones of history are captured in the museums and galleries. Walk through historic squares and breathe a romantic atmosphere. Do you know where Slovak national hero Juraj Jánošík hid himself, what treasures he gave away to Liptov girls and what Andrej Hlinka, one of the fathers of the Slovak nation, considered the greatest treasure?

**VIAC TIPOV:** Arboretum Liptovský Hrádok, Liptovské múzeum Ružomberok, Mauzóleum A. Hlinku Ružomberok, Háj Nicovú Liptovský Mikuláš, Centrum Kolomana Sokola Liptovský Mikuláš, Sprievodcovská služba Mikuláške Tradiície, Lipová alej s historickou zástavbou Liptovský Hrádok, Bralo Skalka Liptovský Hrádok, NKP Čierny orol Liptovský Mikuláš



- 36 Národopisné múzeum Liptovský Hrádok, expozícia ovčiarstva  
GPS: N49.0344397501803° E19.7185167527163°
- 37 Múzeum Janka Kráľa, jánošíkovské tradície, Liptovský Mikuláš, GPS: N49.083545° E19.61213°
- 38 Kostol sv. Mikuláša, Liptovský Mikuláš  
GPS: N49.083056° E19.612661°
- 39 Fontána Metamorfózy, Liptovský Mikuláš  
GPS: N49.084612° E19.613367°
- 40 Galéria Ľ. Fullu, SNG Ružomberok  
GPS: N49.081415° E19.297176°

**POZOR!** GPS súradnice určujú cieľové miesto. Truhličku pohľadajte. Nehráme geocaching. **UWAGA!** Współrzędne GPS określają miejsce docelowe. Skrzynki należy szukać. Nie gramy geocaching. / **ATTENTION!** GPS position data will guide you to the target area. Look for the case. We are not playing geocaching.



## Zmeňte sa na lovcov pokladov

Od **8. 6.** do **30. 9. 2015** hľadajte truhličky s hádankami. Ak ste našli truhličky a vylúštili minimálne 3 hádanky z rôznych miest, ich odpovede (symboly) zakreslite do vyznačených políčok a získajte mešec s liptovským pokladom, ktorý je možné získať len na určených výdajných miestach (zoznam na strane 18).

### Zmień się w poszukiwacza skarbów

Od 8. 6. do 30. 9. 2015 roku szukaj skrzyniek z zagadkami. Jeśli znalazłeś skrzynki i rozwiązałeś minimalnie 3 zagadki z różnych miejsc, ich odpowiedzi (symbole) zakreśli w określonych miejscach i otrzymaj sakiewkę z liptowskim skarbem. Prezent można otrzymać tylko w określonych punktach (lista podana na stronie nr 18).

### Become a treasure hunter

Look for the treasures with riddles from 8th June to 30th September. If you had found at least 3 different riddles from different places, their answers (symbols) must be drawn into selected points and then get the purse with Liptov region treasure. The list of the places where you can get the gift is written on the page 18.

#### Číslo pokladu:

Numer skarbu / Number of treasure:

#### Číslo pokladu:

Numer skarbu / Number of treasure:

#### Číslo pokladu:

Numer skarbu / Number of treasure:

#### Číslo pokladu:

Numer skarbu / Number of treasure:

#### Číslo pokladu:

Numer skarbu / Number of treasure:

*Sem vpište odpovede na hádanky*

### Tu należy zakreślić odpowiedzi

(symbole) zagadek

### This is the place for your answers

- draw the answers (symbols)



## Našiel som poklady Liptova a chcem získať mešec s liptovským pokladom

Znalazem skarby Liptova i chcę otrzymać sakiewkę z liptowskim skarbem / I found Liptov region treasures and I would like to get the purse with Liptov region treasure

### Meno a priezvisko:

Imię i Nazwisko / Name and Surname:

### Mesto, krajina:

Miejscowość, Kraj / Town, Country:

### Vek:

Wiek / Age:

### Mail:

Mail: / E-mail:



Som si vedomý a súhlasím so spracovaním a použitím mojich osobných údajov, ktoré sú uvedené v tomto formulári, na marketingové účely Klastra LIPTOV a OOCR REGION LIPTOV. Tieto informácie budú vložené a uchované v databázach Klastra LIPTOV a OOCR REGION LIPTOV, ktorý spracováva osobné údaje v zmysle § 7 zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.



Wyrażam zgodę na przetwarzanie i wykorzystanie podanych w formularzu danych osobowych wyłącznie do celów marketingowych Klastra Liptów i OOCR REGION LIPTOV. Informacje będą zapisane i przechowywane w bazie danych Klastra Liptów i OOCR REGION LIPTOV, który dane te przetwarza zgodnie par. 7 ustawy nr 428/2002 o ochronie danych osobowych w brzmieniu późniejszych przepisów.



I am aware of and give my consent with processing and using of my personal data as stated in this form exclusively for the marketing purposes of the Klastr LIPTOV and OOCR REGION LIPTOV. The information will be entered and stored in the Klastr LIPTOV and OOCR REGION LIPTOV database at which personal data are processed in accordance with § 7 of Act No. 428/2002 Col. on protecting personal data as amended.

## Výdajné miesta:

(len v čase otváracích hodín)

MIEJSCE ODBIORU:

(Tylko w czasie otwarcia)

REWARD POINTS:

(During opening hours)

Liptovské poklady môžete hľadať počas celého roka, no truhličky s hádankami a mešec s liptovským pokladom budú k dispozícii **od 8. 6. do 30. 9. 2015** na týchto miestach:

Liptovské skarby možno získať počas celého roka, jednak skrzynki z zagadkami oraz sakiewkę z liptowskim skarbem będą do dyspozycji **od 8. 6. do 30. 9. 2015 roku** w następujących miejscach:

You can look for Liptov treasures all year round, but the cases with the treasures will be at disposal **from 8th June to 30th September 2015** in these places.

### INFORMAČNÉ CENTRUM LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

Information centre Liptovský Mikuláš  
Námestie mieru 1, 031 01 Liptovský Mikuláš  
+421 44 161 86, [www.mikulas.travel](http://www.mikulas.travel)

### INFORMAČNÉ CENTRUM JASNÁ BIELA PŮT

Information centre Jasná Biela Púť  
Demänovská Dolina 72, 031 01 Liptovský Mikuláš  
+421 907 88 66 44, [www.jasna.sk](http://www.jasna.sk)

### INFORMAČNÉ CENTRUM TATRALANDIA

Information centre Tatralandia  
Ráztocká 21, 031 05 Liptovský Mikuláš  
+421 915 83 46 44, [www.tatralandia.sk](http://www.tatralandia.sk)

### INFORMAČNÉ CENTRUM LIPTOVSKÝ JÁN

Information centre Liptovský Ján  
Jána Kalinčáka 39, 032 03 Liptovský Ján  
+421 44 528 04 70, [www.liptovskyan.sk](http://www.liptovskyan.sk)

### GINO PARADISE BEŠEŇOVÁ

/rezervačné oddelenie, recepcia hotela GIO/  
GINO PARADISE Bešeňová  
/bookings department, hotel GIO reception/  
Bešeňová 136, 034 83 Bešeňová  
+421 44 430 77 01, [www.ginoparadise.sk](http://www.ginoparadise.sk)

### KÚPELE LÚČKY

Lúčky spa  
034 82 Lúčky  
+421 44 437 51 11, [www.kupele-lucky.sk](http://www.kupele-lucky.sk)

### INFORMAČNÉ CENTRUM ČUTKOVSKÁ DOLINA

/Koliba u dobrého pastiera/  
Information centre Čutkovská dolina  
/Good Sheppard's chalet/  
Čremošná 8684, 034 06 Ružomberok  
+421 44 432 79 20, [www.kolibaupastiera.sk](http://www.kolibaupastiera.sk)

### INFORMAČNÉ CENTRUM HRABOVO

/recepcia apartmány Hrabovo/  
Information centre Hrabovo  
/reception of Hrabovo apartments/  
Hrabovská dolina 5326  
+421 44 903 13 02 23, [www.apartmanyhrabovo.com](http://www.apartmanyhrabovo.com)

### INFORMAČNÉ CENTRUM VLKOLÍNEC

/Múzeum – roľnícky dvor/  
Information centre Vlkolínec /Museum – farmer's yard/  
Vlkolínec č. 9061, 034 03 Ružomberok  
+421 918 59 64 32, [www.vlkolinec.sk](http://www.vlkolinec.sk)



## Objavte poklady Liptova na kolesách!



• 700 km oznakovaných tras rowerových o rôznom stupni ťažkosti • tematiczne trasy rowerowe • 2 najväčšie parky rowerowe. Zaplanujte urlop na Liptovie cez aplikáciu mobilnú Region Liptov - trasy i ścieżki rowerowe, wycieczki górskie, zakwaterowanie, restauracje, atrakcje i usługi na Liptowie w jednym miejscu jak na dłoni. Poznajacie Liptów z kartą rabatową Liptov Region Card i korzystacie z ponad 70 zniżek do 50 %. Więcej informacji znajdziecie na [www.visitliptov.sk](http://www.visitliptov.sk)

• There are 700 km of marked cycling routes of varying difficulty • thematic routes • 2 biggest bike parks. In one place at your fingertips plan your holidays in Liptov via mobile application Liptov Region - cycling, hiking, accommodation facilities, restaurants and services in Liptov. Discover Liptov with Liptov Region discount Card and apply for more than 70 discounts up to 50%. More information is available on [www.visitliptov.sk](http://www.visitliptov.sk)

DISCOVER THE TREASURES OF LIPTOV REGION ON WHEELS!

ODKRYJCIĘ SKARBY LIPTOWA NA ROWERACH!

- 700 km značených cyklotrás rôznej náročnosti
- tematické cyklotrasy
- 2 najväčšie bike parky

Plánujte dovolenku na Liptove cez mobilnú aplikáciu Region Liptov - cyklotrasy, horské túry, ubytovacie zariadenia, reštaurácie, atrakcie a služby na Liptove na jednom mieste ako na dlani.

Spoznávajte Liptov s kartou zliav Liptov Region Card a čerpajte z takmer 70 zliav až do výšky 50%.

Viac informácií sa dozviete na [www.visitliptov.sk](http://www.visitliptov.sk)



# TOURIST GUIDE LIPTOV NA DLANI

YOUR HOLIDAY IN THE PALM  
OF YOUR HAND

**VISITLIPTOV.SK**



**LIPTOV**  
SLOVAKIA

